

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23778632 | | | | | | | | | |
|--|--|---|---|--|---|--|---|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Stellen Sie sicher, dass die Halterungen oder Befestigungselemente fest an der Wand oder Decke angebracht sind und das Gewicht des Rollos tragen können. | Make sure that the brackets or fasteners are firmly attached to the wall or ceiling and can support the weight of the blind. | Assurez-vous que les supports ou les attaches sont fermement fixés au mur ou au plafond et peuvent supporter le poids du store. | Assicurarsi che le staffe o gli elementi di fissaggio siano fissati saldamente alla parete o al soffitto e possano sostenere il peso della tenda. | Zorg ervoor dat de beugels of bevestigingsmiddelen stevig aan de muur of het plafond zijn bevestigd en het gewicht van het rolgordijn kunnen dragen. | Asegúrese de que los soportes o sujetadores estén firmemente sujetos a la pared o al techo y puedan soportar el peso de la persiana. | Ujistěte se, že držáky nebo upevňovací prvky jsou pevně připevněny ke stěně nebo stropu a udrží hmotnost rolety. | Provjerite jesu li nosači ili pričvrtni elementi čvrsto pričvršćeni za zid ili strop i mogu li izdržati težinu sjenila. | Prepričajte se, da so nosilci ali pritrdilni elementi trdno pritrjeni na steno ali strop in lahko prenesejo težo senčila. | Győződjön meg arról, hogy a konzolok vagy rögzítőelemek szilárdan rögzítve vannak a falhoz vagy a mennyezethez, és elbírák a roló súlyát. |
| Achten Sie darauf, dass die Rollelemente und die Mechanismen frei von Verunreinigungen oder Blockaden sind, um ein reibungsloses Auf- und Abrollen zu gewährleisten. | Make sure that the rolling elements and mechanisms are free from debris or blockages to ensure smooth rolling and unrolling. | Assurez-vous que les éléments roulants et les mécanismes sont exempts de contamination ou de blocages pour garantir un roulement et un déroulement fluides. | Assicurarsi che gli elementi volventi e i meccanismi siano privi di contaminazioni o blocchi per garantire un avvolgimento e uno srotolamento regolare. | Zorg ervoor dat de rolelementen en mechanismen vrij zijn van vervuiling of verstoppingen, zodat het rollen en afrollen soepel verloopt. | Asegúrese de que los elementos y mecanismos rodantes estén libres de contaminación u obstrucciones para garantizar un rodamiento y desenrollado suaves. | Ujistěte se, že valivé prvky a mechanismy nejsou znečištěné nebo zablokované, aby bylo zajištěno hladké odvalování a odvíjení. | Uvjerite se da kotrljajući elementi i mehanizmi nisu zaprljani ili začepljeni kako biste osigurali glatko kotrljanje i odmotavanje. | Prepričajte se, da kotalni elementi in mehanizmi niso umazani ali zamašeni, da zagotovite gladko premikanje in odvijanje. | Győződjön meg arról, hogy a gördülő elemek és mechanizmusok szennyeződésektől és eltömődésektől mentesek, hogy biztosítsák a gördülés és a zökkenőmentes gördülést. |
| Verwenden Sie das Duschromlo nur zum Abtrennen oder Abdecken der Dusch- oder Badewannenbereiche während des Duschens oder Badens. | Use the shower blind only to separate or cover the shower or bathtub areas while showering or bathing. | Utilisez le store de douche uniquement pour séparer ou couvrir les zones de douche ou de baignoire pendant la douche ou le bain. | Utilizzare la tenda da doccia solo per separare o coprire le zone della doccia o della vasca durante la doccia o il bagno. | Gebruik het douchegordijn alleen om de douche- of badkuipgedeelten af te scheiden of af te dekken tijdens het douchen of baden. | Utilice la persiana de ducha únicamente para separar o cubrir las áreas de la ducha o la bañera mientras se ducha o baña. | Sprchovou roletu používejte pouze k oddělení nebo zakrytí oblastí sprchy nebo vany při sprchování nebo koupání. | Zastor za tuširanje koristite samo za odvajanje ili pokrivanje područja tuša ili kade tijekom tuširanja ili kupanja. | Roleto za tuširanje uporabljajte samo za ločevanje ali prekrivanje predelov prhe ali kopalne kadi med prhanjem ali kopanjem. | Zuhanyzás vagy fürdés közben csak a zuhany vagy a fürdőkád területeinek leválasztására vagy lefedésére használja a zuhanyrolót. |
| Vermeiden Sie es, das Duschromlo als Kletterhilfe oder für andere Zwecke zu verwenden, um Unfälle oder Beschädigungen zu vermeiden. | To avoid accidents or damage, avoid using the shower blind as a climbing aid or for other purposes. | Évitez d'utiliser le store enrouleur de douche comme aide à l'escalade ou à d'autres fins pour éviter les accidents ou les dommages. | Evitare di utilizzare la tenda a rullo per doccia come ausilio per arrampicarsi o per altri scopi per evitare incidenti o danni. | Gebruik het douchergordijn niet als klimhulpmiddel of voor andere doeleinden om ongelukken of schade te voorkomen. | Evite utilizar la persiana de ducha como ayuda para subir o para otros fines para evitar accidentes o daños. | Nepoužívejte sprchovou roletu jako pomůcku při lezení nebo pro jiné účely, aby nedošlo k nehodám nebo poškození. | Izbjegavajte koristiti rolo zavjesu za tuš kao pomoć pri penjanju ili u druge svrhe kako biste izbjegli nezgode ili štetu. | Izogibajte se uporabi rolete za prho kot pripomočka za plezanje ali za druge namene, da preprečite nesreče ali škodo. | A balesetek vagy károk elkerülése érdekében ne használja a zuhanyrolót mászási segédeszközként vagy egyéb célokra. |
| Rollen Sie das Duschromlo langsam und gleichmäßig auf und ab, um Verschleiß an den Rollelementen und der Mechanik zu vermeiden. | Roll the shower blind up and down slowly and evenly to avoid wear on the roller elements and the mechanism. | Faites rouler le store de douche de haut en bas lentement et uniformément pour éviter l'usure des éléments roulants et de la mécanique. | Arrotolare la tenda a rullo su e giù lentamente e in modo uniforme per evitare l'usura degli elementi rotanti e della meccanica. | Rol het douchergordijn langzaam en gelijkmatig op en neer om slijtage aan de rolelementen en het mechanisme te voorkomen. | Suba y baje la persiana de ducha de forma lenta y uniforme para evitar el desgaste de los elementos rodantes y de la mecánica. | Roletu sprchy rolujte nahoru a dolů pomalu a rovnoměrně, aby nedošlo k opotřebení valivých prvků a mechaniky. | Polako i ravnomjerno okrećite roletu za tuširanje gore-dolje kako biste izbjegli trošenje rolo elemenata i mehanike. | Počasi in enakomerno premikajte rolo za prho gor in dol, da preprečite obrabo kotalnih elementov in mehanike. | Lassan és egyenletesen görgesse fel és le a zuhanyrolót, hogy elkerülje a gördülő elemek és a mechanika kopását. |
| Achten Sie darauf, dass das Rollo vollständig aufgerollt ist, wenn es nicht in Gebrauch ist, um eine ordnungsgemäße Funktion und Langlebigkeit zu gewährleisten. | To ensure proper function and longevity, make sure the blind is fully rolled up when not in use. | Assurez-vous que le store est entièrement enroulé lorsqu'il n'est pas utilisé pour garantir son bon fonctionnement et sa longévité. | Assicurarsi che la tenda sia completamente arrotolata quando non viene utilizzata per garantire il corretto funzionamento e la longevità. | Zorg ervoor dat het rolgordijn volledig is opgerold wanneer het niet in gebruik is, om een goede werking en een lange levensduur te garanderen. | Asegúrese de que la persiana esté completamente enrollada cuando no esté en uso para garantizar su funcionamiento y longevidad adecuados. | Ujistěte se, že je roleta úplně srolovaná, když ji nepoužíváte, aby byla zajištěna správná funkce a dlouhá životnost. | Provjerite je li sjenilo potpuno smotano kada se ne koristi kako biste osigurali ispravno funkcioniranje i dugovječnost. | Prepričajte se, da je žaluzija popolnoma zvitá, ko je ne uporabljate, da zagotovite pravilno delovanje in dolgo življenjsko dobo. | Győződjön meg arról, hogy a roló teljesen fel van tekerve, amikor nem használja, hogy biztosítsa a megfelelő működést és hosszú élettartamot. |
| Vermeiden Sie es, das Duschromlo zu stark zu ziehen oder zu forcieren, um Schäden an der Mechanik oder den Befestigungselementen zu vermeiden. | Avoid pulling or forcing the shower blind too hard to avoid damaging the mechanism or fastening elements. | Évitez de tirer ou de forcer trop fort sur le store de douche pour éviter d'endommager la mécanique ou les fixations. | Evitare di tirare o forzare eccessivamente la tenda della doccia per evitare danni alla meccanica o agli elementi di fissaggio. | Trek of forceer niet te hard aan het douchegordijn om schade aan het mechanisme of de bevestigingen te voorkomen. | Evite tirar o forzar demasiado la persiana de la ducha para evitar daños a la mecánica o los sujetadores. | Vyhňte se příliš silnému zatahování nebo síle sprchové rolety, aby nedošlo k poškození mechaniky nebo upevňovacích prvků. | Izbjegavajte prejako povlačenje ili silu zastora za tuš kako biste izbjegli oštećenje mehanike ili pričvrtnih elemenata. | Izogibajte se premočnemu vlečenju ali siljenju žaluzije za prho, da preprečite poškodbe mehanike ali pritrdilnih elementov. | Ne húzza vagy erőltesse túl erősen a zuhanyrolót, hogy elkerülje a mechanika vagy a rögzítőelemek károsodását. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

ECO-DuR GmbH
Gewerbegebiet 12, 99887 Georgenthal
info@eco-dur.com

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23778632 | | | | | | | | | |
|--|--|---|---|--|---|---|---|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Halten Sie kleine Kinder fern vom Duschrollo und erklären Sie ihnen die richtige Verwendung, um Verletzungen oder Unfälle zu verhindern. | Keep small children away from the shower blind and explain to them how to use it correctly to prevent injuries or accidents. | Éloignez les jeunes enfants du store de douche et apprenez-leur à l'utiliser correctement pour éviter les blessures ou les accidents. | Tenere i bambini piccoli lontano dalla tenda della doccia e insegnare loro come usarla correttamente per evitare lesioni o incidenti. | Houd kleine kinderen uit de buurt van het douchegordijn en leer ze hoe ze het op de juiste manier kunnen gebruiken om verwondingen of ongelukken te voorkomen. | Mantenga a los niños pequeños alejados de la persiana de la ducha y enséñeles a utilizarla correctamente para evitar lesiones o accidentes. | Udržujte malé děti mimo dosah sprchové rolety a naučte je, jak ji správně používat, abyste předešli zraněním nebo nehodám. | Držite malu djecu podalje od zavjesa za tuširanje i naučite ih kako se pravilno koristiti kako bi spriječili ozljede ili nezgode. | Majhne otroke držite stran od žaluzije za prho in jih naučite, kako jo pravilno uporabljati, da preprečite poškodbe ali nesreče. | Tartsa távol a kisgyermekeket a zuhanyredőtől, és tanítsa meg őket a megfelelő használatára, hogy elkerülje a sérüléseket vagy baleseteket. |
| Achten Sie darauf, dass das Material des Duschrollos wasserabweisend oder wasserfest ist, um Schimmelbildung und Beschädigungen durch Feuchtigkeit zu vermeiden. | Make sure that the material of the shower blind is water-repellent or waterproof to avoid mold growth and damage caused by moisture. | Assurez-vous que le matériau du store de douche est hydrofuge ou imperméable pour éviter la formation de moisissures et les dommages causés par l'humidité. | Assicuratevi che il materiale della tenda doccia sia idrorepellente o impermeabile per evitare la formazione di muffe e danni causati dall'umidità. | Zorg ervoor dat het materiaal van het douchegordijn waterafstotend of waterdicht is om schimmelvorming en schade door vocht te voorkomen. | Asegúrese de que el material de la persiana de la ducha sea repelente al agua o impermeable para evitar la formación de moho y daños causados por la humedad. | Ujistěte se, že materiál sprchové rolety je vodoodpudivý nebo vodotěsný, aby se zabránilo tvorbě plísní a poškození způsobenému vlhkostí. | Provjerite je li materijal zavjese za tuširanje vodoodbojan ili vodootporan kako biste izbjegli stvaranje plijesni i oštećenja uzrokovana vlagom. | Prepričajte se, da je material žaluzije za prho vodoodbojen ali nepremočljiv, da preprečite nastanek plesni in poškodbe zaradi vlage. | Győződjön meg arról, hogy a zuhanyroló anyaga vízlepergető vagy vízálló, hogy elkerülje a penészképződést és a nedvesség okozta károkat. |
| Trocknen Sie das Duschrollo nach Gebrauch gründlich ab oder lassen Sie es vollständig trocknen, um Feuchtigkeitsprobleme zu verhindern. | Dry the shower blind thoroughly after use or allow it to dry completely to prevent moisture problems. | Après utilisation, séchez soigneusement le store de douche ou laissez-le sécher complètement pour éviter les problèmes d'humidité. | Dopo l'uso, asciugare accuratamente la tenda della doccia o lasciarla asciugare completamente per evitare problemi di umidità. | Droog het douchegordijn na gebruik goed af of laat het volledig drogen om vochtproblemen te voorkomen. | Después de su uso, seque bien la cortina de ducha o déjela secar por completo para evitar problemas de humedad. | Po použití sprchovou roletu důkladně vysušte nebo ji nechte zcela vyschnout, abyste předešli problémům s vlhkostí. | Nakon uporabe temeljito osušite zavjesu za tuširanje ili je ostavite da se potpuno osuši kako biste spriječili probleme s vlagom. | Po uporabi senčilo za prho temeljito osušite ali pustite, da se popolnoma posuši, da preprečite težave z vlago. | Használat után alaposan szárítsa meg a zuhanyrolót, vagy hagyja teljesen megszáradni a nedvességproblémák elkerülése érdekében. |